

**DUMONT**

BILDATLAS 212

**FINNLAND**

# FINN LAND



WANDERUNGEN  
VOM SPAZIERGANG BIS  
ZUR MEHRTAGESTOUR

HEISS GELIEBT  
HIPPE SAUNEN  
ALLERORTEN

ARCHITEKTUR  
SPEKTAKULÄRE BAUTEN

## Hyvää päivää,

heißt auf Finnisch „guten Tag“. Angeblich wird es fast so ausgesprochen wie geschrieben, dennoch mir geht es nicht leicht über die Lippen. So bleibe ich in Finnland lieber beim einfachen „Hei“, was schlicht für „Hallo“ steht.

### EIN HÄUSCHEN AM SEE

Abgesehen von der Sprache ist in Finnland alles ganz einfach. Ein einsames Häuschen am See. Stille ringsum, unterbrochen nur von den Rufen der Vögel. Endlos lange Sommertage in freier, noch fast unberührter Natur. Das ist für mich der perfekte Finnlandurlaub. Fast immer gehört zu dem Häuschen eine Sauna. Denn auf ihr heißgeliebtes Schwitzbad können Finnen einfach nicht verzichten – sie richten sich an den verrücktesten Orten eine Sauna ein. Wo überall? Lesen Sie es nach auf S. 36 ff.

### KONTRASTPROGRAMM HELSINKI

Ihren Sommerurlaub verbringen die Finnen – ebenso wie ich – am liebsten in der Nähe eines Sees. Das Alltagsleben findet jedoch in den Städten statt, bevorzugt in Helsinki. Wer einen höheren Posten anstrebt, Karriere machen will, muss in der finnischen Hauptstadt wohnen. Hier leben mehr als ein Viertel aller Finnen. Vielfach direkt am Meer sind neue attraktive Wohnviertel entstanden. Nicht nur im Hinblick Wohnungsbau hat Helsinki aufgeholt – auch im Hinblick Lebensqualität. Man bemüht sich für Bewohner und Touristen immer noch attraktiver zu werden. So wird im Sommer 2021 die erste Helsinki Biennial ausgerichtet, bei der 40 international bekannte Künstler Werke präsentieren, vielleicht der Beginn einer neuen Tradition. Herzlich

*Olve*

*Birgit Borowski*

Birgit Borowski  
Programmleiterin DuMont Bildatlas

Rasso Knoller (links), Reisejournalist und Autor, hat mehrere Jahre in Helsinki gelebt. Als Fotograf eines DuMont Bildatlas muss man die Tipps der Autoren ausprobieren: Olaf Meinhardt bei einer Rentierschlittenfahrt in Lappland (rechts).



- Individualreisen
- Gruppenreisen
- Winterreisen
- Nordlichtreisen
- Tagestouren
- Schiffsreisen
- Wohnmobile
- Mietwagen
- Ferienhäuser
- Bahnreisen
- Fähren



## Kria-Tours

Amtmann von-Oy-Str. 14  
D-48366 Laer  
Tel.: +49 (0)25 54/89 87

[www.kria-tours.de](http://www.kria-tours.de)



62

Die Finnische Seenplatte ist das ideale Revier für Hausbootkapitäne.



78

An den Kukkolankoski-Stromschnellen wird wie vor Jahrhunderten mit dem Kescher gefischt.

Eine monumentale Treppe führt zum Dom von Helsinki hinauf.



24



78

Pori Jazz ist eines der größten und ältesten Jazzfestivals Europas.

## Impressionen

- 8 An Kontrasten herrscht in Finnland kein Mangel. Neben endloser, fast unberührter Landschaft gibt es auch urbanes Leben und ganz schön schräge Events.

## Helsinki und Vororte

- 24 **ALLE ZIEHT ES IN DIE STADT**  
Es stimmt, viele Finnen sind sehr naturverbunden. Aber dauerhaft leben wollen immer weniger auf dem Land. Und selbst wer es will, muss häufig der Arbeit wegen in die Hauptstadt. Dort kommt man mit dem Wohnungsbau kaum hinterher.

### ZUR SACHE

- 36 **HEISS GELIEBT**  
Es existiert kein Ort, der zu ausgefallen wäre, um dort eine Sauna einzurichten – jedenfalls in Finnland.

- 40 **CITYPLAN | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Der Süden

- 44 **ALTE STÄDTE MIT TRADITION**  
Eine Reise durch den Süden führt zu den geschichtsträchtigsten Orten des Landes: in die alte Hauptstadt Turku, das ehemalige Industriezentrum Tampere oder nach Porvoo. Die weitgehend autonomen Åland-Inseln sind eine Welt für sich.

- 58 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Unsere Favoriten

- 23 **Am liebsten mit Holz**  
Moderne finnische Architektur hat einen exzellenten Ruf, auch international.

- 56 **Finnland zu Fuß**  
Vom kurzen Spaziergang bis zur wochenlangen Tour ist alles möglich.

- 114 **Alles andere als Standard**  
Unterkünfte, die in Erinnerung bleiben.

## Seenfinnland

- 62 **WEIT MEHR ALS TAUSEND SEEN**  
Mit rund 4400 Quadratkilometern ist die Finnische Seenplatte die größte überhaupt in Europa und ein wahres Outdoor-Paradies.

### ZUR SACHE

- 72 **SPINNEN DIE FINNEN?**  
Man sagt den Finnen eine gewisse Exzentrik nach. Nicht ohne Grund, wie jeder weiß, der einmal bei der Weltmeisterschaft im Frauentragen, Schlammfußball oder Luftgitarrespielen dabei war.

- 74 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Die Westküste

- 78 **MEER UND MUSIK**  
Touristen lassen die Westküste gern mal links liegen, weil sie nicht dem entspricht, was man für „typisch finnisch“ hält. Das hat die Region zwar nicht verdient, macht aber denen gar nichts, die dort Traumstrände, Musikfestivals und Weltkultur- oder -naturerbestätten für sich entdecken.

### ZUR SACHE

- 90 **GETANZTE SCHWERMUT**  
Außer in Argentinien ist der Tango auch in Finnland zu Hause, allerdings eher melancholisch getönt als sinnlich und leidenschaftlich.

- 94 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Nordfinnland / Lappland

- 98 **DUNKLE WINTER, HELLE SOMMER**  
In der am dünnsten besiedelten Region Europas suchen Reisende unberührte Natur und Abenteuer.

### ZUR SACHE

- 108 **MIT SCHAUFEL UND PFANNE**  
Finnisch-Lappland ist ein Eldorado für Goldsucher. Hobbyschürfer wie Profis hoffen hier auf ihr Glück.

- 110 **STRASSENKARTE | INFOS | JA NATÜRLICH**

## Anhang

- 116 **HILFREICH & NÜTZLICH**  
119 **REGISTER, IMPRESSUM**  
120 **URLAUB ERINNERN**  
122 **LIEFERBARE AUSGABEN**

# Das Beste erleben

Berührend, überraschend, inspirierend  
sind unsere Ideen, die wir für Ihren Aufenthalt  
in Finnland zusammengetragen haben.



## Große Kunst

\* 1 \*

### NATIONALGALERIE ATENEUM

Der Kunsttempel in Helsinki hütet Werke  
aller bedeutenden finnischen Maler und  
internationaler Meister.

Seite 41

\* 2 \*

### SUOMENLINNA

Vor den Toren der Hauptstadt liegt  
die zum Weltkulturerbe zählende  
Festungsinsel.

Seite 42

\* 3 \*

### ALTSTADT VON PORVOO

Finnlands zweitälteste Stadt bietet viel  
Geschichte auf engem Raum.

Seite 61

\* 4 \*

### ALTE KIRCHE VON PETÄJÄVESI

Die Bauernkirche aus dem 18. Jahrhundert  
ist ein Musterbeispiel für  
traditionellen Holzkirchenbau.

Seite 75

## Grüne Wunder

\* 5 \*

### KOLI-NATIONALPARK

Die finnische Nationallandschaft war und ist  
Inspiration für Künstler und Reisende.

Seite 75

\* 6 \*

### BÄRENRUNDE

Stromschnellen und Schluchten –  
der Trail im Oulanka-Nationalpark führt  
durch faszinierende Landschaftsformen.

Seite 111

\* 7 \*

### URHO-KEKKONEN-NATIONALPARK

Die lappländische Wildnis lässt Abenteuer-  
herzen höher schlagen.

Seite 112





## Lebendige Szene

\* 8 \*

### SENATSPLATZ IN HELSINKI

Vom strahlend weißen Dom überragt, zählt der Platz im Zentrum der Hauptstadt zu den schönsten Stadtensembles Europas.

Seite 41

\* 9 \*

### ALTSTADT VON RAUMA

Zwischen bunten Holzhäusern, kleinen Läden und Cafés wird das Mittelalter lebendig.

Seite 95



## Frischer Schwung

\* 10 \*

### ÅLAND-INSELN

Zwischen Finnland und Schweden liegt das politisch weitgehend autonome Inselparadies, das man wunderbar mit dem Fahrrad erkunden kann.

Seite 59

\* 11 \*

### AUSSICHTSTURM PUUJO

In 75 Meter Höhe genießt man einen Paradeblick über die finnische Seenlandschaft und die im Kalavesi-See liegende Stadt Kuopio.

Seite 75

\* 12 \*

### YYTERI

Der kilometerlange Sandstrand trägt seinen Beinamen „Riviera des Nordens“ zu Recht.

Seite 95



## GROLLENDE GOTTHEIT

Der Inarijärvi, hoch im Norden Lapplands, ist der drittgrößte See des Landes. Die bekannteste seiner über 3000 Inseln ist Ukonsaari, ein Eiland, auf dem ein alter Opferplatz der Sami liegt. Benannt ist die Insel nach Ukko, der höchsten samischen Gottheit, die mit Gewittergrollen im Sommer die Menschen erschreckt. Die Opferstelle gilt als wichtiges Zeugnis nordsamischer Geschichte.

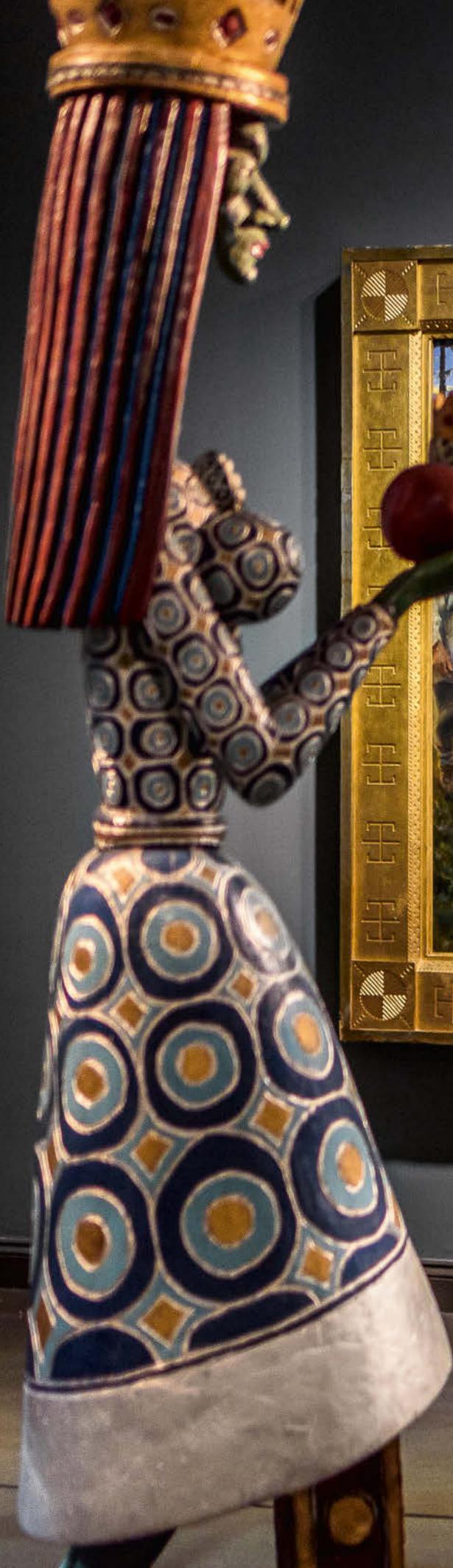






## ENTSPANNTER SOMMERABEND

Helsinki bietet weltweit Einmaliges: eine öffentliche Sauna, von der aus man zum Abkühlen in den Meerespool im Hafenbecken steigen kann. Nach dem Schwitzbad trifft man sich auf der Terrasse und lässt, mit Paradeblick auf den Dom, bei einem Drink den Tag ausklingen. Nicht spektakulär genug? Gleich nebenan steht ein Riesenrad, in dem eine Gondel zur Sauna umgebaut ist.





## NATIONALEPOS IM BILD

Im Kunstmuseum Ateneum in Helsinki hängen die Bilder aller großen finnischen Meister. Das 1891 entstandene Aino-Triptychon von Akseli Gallen-Kallela, dem bekanntesten Maler seiner Zeit, zeigt eine Szene aus dem Nationalepos Kalevala. Das junge Mädchen Aino wählt lieber den Tod im Wasser, als den alten Barden Väinämöinen zu heiraten.